

**Белорусский государственный университет**

**УТВЕРЖДАЮ**

Ректор Белорусского государственного  
университета

(начальник) \_\_\_\_\_  
(название учреждения высшего образования)

\_\_\_\_\_ А.В. Данильченко  
(подпись) (И.О.Фамилия)

10.02.2014г. \_\_\_\_\_  
(дата утверждения)

Регистрационный № УД- 699 /баз.

**Иностранный язык (немецкий)**

(название дисциплины)

**Учебная программа учреждения высшего образования по учебной  
дисциплине**

**для специальностей:**

**1-21 05 01 Белорусская филология (по направлениям)**

**1-21 05 02 Русская филология (по направлениям)**

**1-21 05 04 Славянская филология (по направлениям)**

(код специальности)

(наименование специальности)

2013 г.

**СОСТАВИТЕЛИ:**

*Анна Ивановна Зур* – преподаватель кафедры немецкого языкознания филологического факультета Белорусского государственного университета;

*Лариса Григорьевна Поповская* – преподаватель кафедры немецкого языкознания филологического факультета Белорусского государственного университета;

**РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

М.А. Черкас – заведующий кафедрой немецкого языкознания БГУ кандидат филологических наук, доцент

Н.А. Богданова – доцент кафедры фонетики немецкого языка Учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук.

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой немецкого языкознания филологического факультета Белорусского государственного университета

Протокол № 10 от 19.06.2013

Научно-методическим советом Белорусского государственного университета

Протокол № 6 от 26.06.2013

Ответственный за редакцию: Л.Г. Поповская

Ответственный за выпуск: А.И. Зур

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Иностранный язык» (немецкий) содержит систематизированные научные знания по различным аспектам языка и методики формирования и развития профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся.

Освоение дисциплины «Иностранный язык» (немецкий) является составной частью многоуровневого процесса подготовки высококвалифицированных специалистов с высшим образованием, активно владеющих иностранным языком как средством межнациональной коммуникации как в сферах профессиональных интересов, так и в ситуациях социального общения.

Владение иностранным языком позволяет реализовать такие аспекты профессиональной деятельности, как своевременное ознакомление с новыми технологиями, открытиями и тенденциями в развитии науки и техники, установление контактов с зарубежными фирмами и предприятиями, т.е. обеспечивает повышение уровня профессиональной компетенции специалиста.

В русле современной образовательной идеологии изменились традиционные взгляды на иностранный язык и методологию иноязычного образования. Его цели и содержание ориентируются на плюралингвизм и диалог культур. Иностранный язык рассматривается не только в качестве средства межкультурного общения, но и средства формирования личности как субъекта национальной и мировой культуры. Предполагается, что мировоззрение, включающее в себя ценности личности, общества, государства, а также более широкого сообщества (европейского, мирового), способствует большему взаимопониманию и сближению народов в современном поликультурном мире, а, следовательно, стабильности и устойчивости его развития.

Настоящая программа составлена с учетом инновационных процессов в иноязычном образовании. В ней реализуется культууроориентированная концепция иноязычного образования, модульный подход к содержанию курса, диверсификация технологии обучения и диагностики умений. В ней учитываются общеевропейские и национальные требования к уровню владения иностранным языком, принимаются во внимание концептуальные положения и характеристики культурного самоопределения, учитываются социокультурные особенности изучаемых языков и культур, а также когнитивный аспект овладения культурой родной страны и страны изучаемого языка средствами изучаемого языка.

Квалификационная характеристика специалиста-филолога предусматривает наличие у него не только глубоких знаний в предметной области и высокой общей культуры, но и владение иностранным языком, что облегчает доступ к современной информации, использование ресурсов глобальной сети Интернет, помогает налаживанию международных контактов и расширяет возможности повышения профессионального уровня специалиста.

Содержание программы учебной дисциплины «Иностранный язык» (немецкий) обеспечивает формирование у будущих специалистов с высшим

образованием знаний, умений и навыков в соответствии с образовательными стандартами высшего образования I степени.

Программа учебной дисциплины «Иностранный язык» (немецкий) по специальностям 1-21 05 01 «Белорусская филология», 1-21 05 02 «Русская филология» рассчитана на 308 часов, в том числе 150 аудиторных часов практических занятий согласно типовым учебным планам. По специальности 1 - 21 05 04 «Славянская филология» программа учебной дисциплины «Иностранный язык» (немецкий) рассчитана на 278 часов, в том числе 150 аудиторных часов практических занятий согласно типовому учебному плану.

В программе предусматривается комплексный подход к обучению языковым явлениям и речевой деятельности на немецком языке. В ней раскрывается также содержание работы, определяются требования к зачету и экзамену, приводится диагностика оценки сформированности умений в различных видах иноязычной речи.

Основными формами работы над языком являются интегрированные виды деятельности: учебный процесс, воспитательная работа и самодетерминационные аналоги (самообразование, самообучение, самовоспитание).

### **1.1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

Главной целью обучения иностранным языкам является подготовка студентов к активному и полноценному сотрудничеству в современном поликультурном мире средствами иностранного языка. В качестве стратегической интегративной компетенции в процессе обучения иностранным языкам выступает иноязычная *коммуникативная* в единстве всех составляющих: речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной компетенций.

*Речевая компетенция* – совокупность навыков и умений речевой деятельности (говорение, письмо, аудирование, чтение), знание норм речевого поведения, способность использовать языковые средства в связной речи в соответствии с ситуацией общения.

*Языковая компетенция* – совокупность языковых средств (фонетических, лексических, грамматических), а также правил их использования в коммуникативных целях.

*Социокультурная компетенция* – совокупность знаний и национально-культурной специфики стран изучаемого языка и связанных с этим умений корректно строить своё речевое и неречевое поведение.

*Компенсаторная компетенция* – совокупность умений использовать дополнительные вербальные средства и невербальные способы решения коммуникативных задач в условиях дефицита имеющихся языковых средств.

*Учебно-познавательная компетенция* – совокупность общих и специальных учебных умений, необходимых для осуществления самостоятельной деятельности по владению иностранным языком.

Процесс формирования иноязычной коммуникативной компетенции в поликультурной среде базируется на следующих *принципах*:

- *гуманизации* – признание личности как основной ценности мировой цивилизации, организация учебно-воспитательного процесса как субъект-субъектного взаимодействия;
- *диалога культур* – понимание культурного разнообразия поликультурных сообществ как родного, так и изучаемого языков, взаимосвязи и взаимообогащения культур, организация учебно-воспитательного и трудового процесса как диалога различных культур;
- *толерантности* – способность позитивного взаимодействия с представителями других культур в контексте диалога культур;
- *полилингвизма* – формирование языковой осведомленности, включающей языковую наблюдательность и готовность к встрече с языковой вариативностью.

Достижение главной цели предполагает комплексную реализацию следующих задач:

- *познавательной*, позволяющей овладеть межкультурной коммуникативной компетенцией в иноязычных профессиональных сферах в единстве аксиологических, национально-специфических и коммуникативных компонентов;
- *развивающей*, обеспечивающей развитие психологических функций, связанных с речевой деятельностью, культуры умственного труда, навыков самостоятельной работы и лингвистического мышления; формирование языковой осведомленности, включающей языковую наблюдательность и готовность к встрече с языковой вариативностью;
- *обучающей*, ведущей к овладению аспектами языка, видами речевой деятельности и иноязычному общению;
- *воспитательной*, связанной с формированием образцов поведения, придавая им толерантный характер, ответственность, высокий уровень культуры на основе способности понимать других, гибкости речевых и неречевых средств, некатегориальных суждений; способности позитивного взаимодействия с представителями других культур в контексте диалога культур.

## **1.5. ОБЩЕДИДАКТИЧЕСКИЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ**

Организация обучения иностранному языку базируется на следующих *общедидактических принципах*:

- *междисциплинарности* – связь с другими курсами (литературой, языкознанием, историей, культурологией);
- *системности и последовательности* – обеспечение целостности, последовательности, взаимосвязи всех уровней подготовки студентов к профессиональной деятельности;
- *тематичности* – прохождение материала основана на модульной организации обучения;

- *технологизации* – ориентация на овладение умениями и навыками практической деятельности в контексте поликультурного образования; использование игровых технологий, опора на творчество обучающихся;
- *дифференцированности* – организация обучения с учетом разного уровня подготовки и скорости усвоения нового материала.

Стратегия поликультурного языкового образования базируется на следующих **методических принципах**:

- *мотивации* – формирование межкультурного профессионального опыта посредством погружения в ситуации, отражающие различные субкультурные ценности;
- *когнитивности* – способность осознавать общее и специфическое в культурно-языковых картинах мира;
- *толерантности* – способности понимать и принимать другие культуры;
- *диалоге культур*;
- *культурной рефлексии*, позволяющей обучающимся, при выполнении заданий на поликультурное развитие, определить и выразить свою позицию.
- *культурной вариативности*, заключающейся в предоставлении возможности ознакомиться с разнообразием культур.

### **1.3. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ОСВОЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ**

Содержание программы обеспечивает формирование у будущих специалистов с высшим образованием знаний, умений и навыков в соответствии с образовательными стандартами высшего образования I ступени.

В результате изучения дисциплины студент должен **знать**:

- социокультурные аспекты морально-этических норм общения в стране изучаемого языка;
- различия языковых средств выражения, коммуникативных стратегий (установление контакта, достижение согласия) и тактик (умение вступать в контакт, обмениваться мнениями, перефразирования и т.п.);
- фонетический строй немецкого языка и нормы произношения;
- грамматический строй немецкого языка, включая морфологию и синтаксис;
- лексику, включая общеупотребительный, социально-культурный, общественно-политический, профессиональный слои лексического состава, фразеологизмы и многосоставные единицы языка;
- способы построения фразы, предложения.

Студент должен **уметь**:

- построить и применять культурно-специфические высказывания профессионального характера;
- гибко варьировать речевыми и неречевыми средствами общения в соответствии с коммуникативными стратегиями и тактиками;
- свободно использовать тезаурус понятий речевого и неречевого поведения в культурно-профессиональных ситуациях;

- грамотно излагать содержание изучаемых текстов;
- понимать диалогическую и монологическую речь;
- участвовать в актах коммуникации: устном и письменном общении на иностранном языке;
- видеть сходства и различия профессиональных тезаурусов в родной и иноязычной культурах;
- читать и понимать оригинальную литературу художественной и общественной тематики;
- адекватно переводить оригинальный текст на родной язык;
- излагать свои мысли по различной тематике;
- писать репродуктивные работы.

Студент должен **владеть** профессионально-значимыми личностно-поведенческими качествами: культурной полицентричностью, непредвзятостью, толерантностью; уважать ценности другой профессиональной культуры и быть достойным представителем своей профессиональной области.

#### **1.4. ТЕХНОЛОГИИ РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ**

В целях формирования иноязычной компетенции и интеллектуальных умений студентов рекомендуется использовать:

- коммуникативные технологии (дискуссия, пресс-конференция, мозговой штурм, учебные дебаты);
- игровые технологии (деловые, ролевые, имитационные игры);
- решение профессионально-значимых проблемных ситуаций-кейсов на основе групповой рефлексии;
- комментирование жизненных ситуаций;
- тренинги (рефлексивности, поведенческие, эмоционально-речевой сензитивности).

#### **1.5. ДИАГНОСТИКА КОМПЕТЕНЦИЙ СТУДЕНТА**

Диагностика компетенций студента в иноязычном общении осуществляется согласно образовательному стандарту. Оценка учебных достижений студентов, выполняемая поэтапно по конкретным модулям учебной дисциплины, осуществляется кафедрой по десятибалльной шкале. Для диагностики компетенций студентов по отдельным разделам модуля, после прохождения модуля и при итоговом оценивании используются тесты, контрольные задания, устный опрос. По окончании курса рекомендуется проведение зачета и экзамена в два этапа (письменный и устный).

Оценка уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетентности включает проверку:

- нормативного использования профессионально-маркированных иноязычных средств;

- умения распознавать смысл иноязычного высказывания с учетом лингвистических и экстралингвистических факторов;
- регулировать речевое поведение адекватно ситуации.

### 1.6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

Аудиторная и внеаудиторная управляемая самостоятельная работа (далее УСР) студентов организуется в соответствии с Положением о самостоятельной работе студентов, разрабатываемым учреждением высшего образования и осуществляется в форме аудиторных и внеаудиторных занятий под методическим руководством преподавателя. На УСР выносятся темы, как правило, не вызывающие у студентов особых затруднений.

В ходе УСР рекомендуется использовать библиотечные, электронные, научно-информационные ресурсы.

Важным для данного вида работы является самостоятельный поиск, отбор и систематизация информации в процессе решения поставленных задач.

## 2. ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ модуля	Название модулей Сферы общения	Аудиторные часы			Внеаудиторная управляемая самостоятельная работа
		Лекции	Практические занятия	Управляемая самостоятельная работа	
<b>М-1</b>	<b>Модуль социального общения</b>		<b>56</b>	<b>10</b>	<b>58</b>
	Сфера социально-личностного общения		4		2
	Сфера социально-бытового общения		38	6	26
	Сфера социокультурного общения		14	4	30
<b>М-2</b>	<b>Модуль профессионального общения</b>		<b>4</b>		<b>2</b>
	Сфера профессионально-трудового общения		4		2
<b>М-3</b>	<b>Фонетика</b>		<b>6</b>		
<b>М-4</b>	<b>Грамматика</b>		<b>50</b>		<b>66</b>
<b>М-5</b>	<b>Лингвостилистический анализ текста</b>		<b>14</b>		<b>32</b>
<b>М-6</b>	<b>Модуль контроля</b>			<b>10</b>	
	<b>ИТОГО</b>		<b>130</b>	<b>20</b>	<b>158</b>
	<b>ИТОГО ПО ДИСЦИПЛИНЕ</b>			<b>308</b>	

Примерное тематическое планирование носит рекомендательный характер. Преподаватель может вносить коррективы, перераспределять часы между модулями.

### 3. ПРЕДМЕТНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### I. Модуль социального общения

##### Сфера социально-личностного общения

*Личность.* Имя, возраст, дата и место рождения. Биография. Личностные, деловые и коммуникативные качества.

##### Сфера социально-бытового общения

*Семья.* Связь поколений. Семейное положение, состав семьи. Взаимоотношения в семье. Вступление в брак, родственные отношения. Представление своей семьи, родственников и друзей. Разделение домашних обязанностей в семье.

*Повседневная жизнь.* Рабочий день. Рабочий день студента. Распорядок дня. Обязанности по дому. Трудности и преимущества самостоятельной жизни и жизни с родителями. Советы по правильному планированию дня. Профессия и планирование рабочего дня.

*Жильё.* Дом, квартира, общежитие. Мебель, интерьер. Комфорт и современные удобства. Уборка квартиры. Покупка, аренда, ремонт дома, квартиры. Проблемы жилья. Проживание в квартире, общежитии. Городская жизнь. Мегалополисы. Преимущества и недостатки, проблемы жизни в большом городе. Проблемы современного города. Город мечты. Жилищные проблемы в Беларуси и Германии. Квартира. Дом или квартира. Преимущества и недостатки. Квартира/дом мечты.

*Покупки.* Покупки в магазинах различных видов в Германии и Беларуси. Основные отделы и ассортимент магазинов различных видов (продовольственный магазин, промтоварный магазин, магазин одежды, супермаркет, рынок). Приобретение товаров длительного пользования. Выбор подарка. Умение узнать цену, подобрать товар. Продавец и покупатель. мода и отношение к ней молодёжи. Покупка одежды и обуви. Любимый магазин.

*Питание.* Культура питания. Правильное питание. Основные продукты питания. Приготовление пищи. Рецепты любимых блюд. Посуда и предметы сервировки. Приём гостей. Правила поведения за столом. Общественные места питания. Посещение кафе и ресторана. Меню. Заказ блюд, оплата заказа. Национальная кухня Германии и Беларуси. Проблемы питания в XXI веке.

*Здоровье и здоровый образ жизни.* Части тела, заболевания, посещение врача, симптомы, советы и рекомендации. Альтернативные способы лечения. Здоровый образ жизни и вредные привычки.

##### Сфера социокультурного общения

*Спорт.* Роль спорта в современном мире. Виды спорта, соревнования, Олимпийские игры, спорт в Германии /Беларуси. Спорт и здоровье.

*Отдых, путешествия.* Свободное время. Активный и пассивный отдых. Отпуск и каникулы. Выходной день. Увлечения. Развлечения. Проблемы организации отдыха. Социально-культурные сходства и различия в организации досуга и отдыха в Республике Беларусь и в Германии. Обсуждение планов, выбор маршрута, ориентирование в городе, транспорт, гостиница.

## **II. Модуль профессионального общения**

### *Сфера профессионально-трудового общения*

*Выбор профессии.* Мир профессий. Проблема выбора профессии. Профессия моей мечты. Трудоустройство. Коллектив. Коллеги. Путь к успеху и самореализации в профессиональной деятельности. Политика Республики Беларусь и Германии в сфере профориентации.

## **III. Модуль контроля**

Данный модуль является интегральным и обеспечивает промежуточный и итоговый контроль усвоения содержания Модуля I и Модуля II. Он представляет собой обобщение и систематизацию пройденного учебного материала по всем аспектам языка и видам речевой деятельности. Текущий контроль осуществляется в форме комплексных заданий, лексико-грамматических тестов, итоговый контроль – в форме зачётов и экзаменов. Содержание модуля III определяется спецификой и объемом изучаемого материала.

### **Фонетика**

Краткие сведения о фонетической базе немецкого языка. Система гласных фонем. Немецкие дифтонги. Система согласных фонем. Орфография; алфавит. Правила чтения букв и их сочетаний. Просодическое оформление фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания. Словесное ударение. Функции просодии в речи. Компоненты просодии. Особенности немецкого речевого ритма. Специфика немецкой фразовой мелодии. Фразовое и логическое ударение.

### **Грамматика**

*Синтаксис.* Порядок слов в простом повествовательном и вопросительном предложении. Отрицание. Порядок слов в придаточном предложении. Придаточные предложения времени. Соотношение времён в главном и придаточном предложении. Придаточные предложения причины. Условные придаточные предложения. Придаточные дополнительные предложения. Придаточные предложения цели. Придаточные предложения следствия. Уступительные придаточные предложения. Относительные придаточные предложения. Вопросительные предложения в качестве придаточных. Сложносочинённое предложение.

*Глагол.* Спряжение глаголов *haben/sein/werden* в настоящем времени. Спряжение слабых глаголов в настоящем времени. Спряжение сильных глаголов в настоящем времени. Модальные глаголы. Глаголы с (не)отделяемыми приставками. Возвратные глаголы. Место местоимения *sich* в предложении.

(Не)переходные глаголы. Перфект. Три основные формы глаголов. Глаголы типа *liegen/legen, hängen, stellen/stehen, setzen/sitzen*. Претерит. Плюсквамперфект. Футурум I.

*Предлог*. Предлоги с дательным падежом. Предлоги с винительным падежом. Предлоги двойного управления. Предлоги с родительным падежом.

*Местоимение*. Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Указательные местоимения. Относительные местоимения. Местоименные наречия. Вопросительные местоимения.

*Артикль*. Определённый артикль. Неопределённый артикль. Склонение. Употребление артикля.

*Имя существительное*. Склонение имён существительных. Множественное число имён существительных.

*Имя прилагательное*. Слабое, сильное, смешанное склонение имён прилагательных. Несклоняемые прилагательные. Склонение субстантивированных прилагательных. Степени сравнения имён прилагательных.

### **Лингвостилистический анализ текста**

Содержание и форма литературного произведения. Тема, проблема, идея. Композиция литературного произведения. Понятие о родах, жанрах, видах литературы. Эпос как литературный род. Лирика. Виды лирических произведений. Ода. Гимн. Элегия.

## **4. ТРЕБОВАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКОМУ ВЛАДЕНИЮ ВИДАМИ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

### **Аудирование**

К концу учебного года студент должен уметь:

- воспринимать на слух иноязычную речь в естественном темпе (аутентичные монологические и диалогические тексты социокультурного, профессионального, публицистического характера), с разной полнотой и точностью понимания их содержания;
- воспроизводить услышанное при помощи повторения, перефразирования, пересказа.

Учебные аудио- и видеотексты могут включать до 10 % незнакомых слов, не влияющих на понимание основного содержания.

### **Чтение**

Обучение чтению проводится с целью отработки техники чтения, формирования умений адекватного понимания прочитанного. К концу учебного года студент должен уметь:

- читать и понимать содержание художественного текста, используя двуязычный словарь (изучающее чтение);

- читать и понимать общее содержание текста прагматического характера (без словаря), определять круг затрагиваемых вопросов, их решение (ознакомительное чтение);
- выбрать интересующую информацию из текста или статьи прагматического характера (просмотровое чтение).

### **Говорение**

*Монологическая речь.* К концу учебного года студент должен уметь:

- делать логические сообщения в рамках изучаемых сфер общения в связи с прочитанным, увиденным или услышанным.

Примерный объем монологического высказывания (сообщения, описания, повествования, рассуждения) – не менее 20 фраз.

*Диалогическая речь.* К концу учебного года студент должен уметь:

- вести беседу в различных ситуациях общения;
- принимать участие в дискуссиях;
- включать в диалоги развернутые высказывания монологического характера.

Функциональные типы высказываний: обмен информацией (сообщение, просьба, уточнение, описание, выражение сомнения, согласия), выражение отношения (обсуждение события, вопросы, выражение предпочтения, одобрения, желания, проявление интереса, оценка, признание ошибочности мнения). Высказывания каждого собеседника должны содержать не менее 10 реплик, разнообразных по употреблению словаря, структур предложения и видовременных форм глагола.

### **Письмо**

К концу учебного года студент должен уметь:

- владеть техникой письма и орфографическими навыками при выполнении письменных упражнений;
- владеть навыками продуктивного письма: составление анкеты, автобиографии, личного и делового письма (заявление о приеме на работу, мотивационное письмо), описание картинки, личности, событий;
- реферировать текст социокультурного, профессионального, публицистического характера.

## **5. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ**

Для *текущего* контроля и самоконтроля знаний и умений студентов по данной дисциплине программой предусмотрен следующий диагностический инструментарий:

- устный опрос;
- письменные тематические контрольные работы;
- компьютерные лексические и лексико-грамматические тесты;
- выполнение коммуникативно-ориентированных заданий;
- написание диктантов;

- чтение и перевод текстов по специальности.

**Итоговый** контроль проводится в два этапа и включает письменную и устную формы тестирования. Письменный этап проводится за две недели до начала зачета и экзамена.

В качестве формы итогового контроля по дисциплине «Иностранный язык» (немецкий) в 1-ом семестре предусмотрен зачёт.

**Содержание зачёта.**

*Письменный этап:*

1. Орфографический диктант (объем 130-140 полных слов).
2. Тест по аудированию.
3. Лексико-грамматический тест.
4. Письмо на заданную ситуацию.

*Устный этап:*

1. Чтение оригинального или частично адаптированного художественного, научно-популярного текста со словарём (объем 1000-1100 печатных знаков). Пересказ текста. Беседа по проблемам, затронутым в тексте.
2. Устное подготовленное монологическое высказывание по одной из пройденных в семестре тем и неподготовленная беседа с преподавателем в рамках заданной тематики.
3. Диалог на заданную ситуацию.

Формой отчёта по дисциплине «Иностранный язык» (немецкий) во 2-ом семестре является экзамен.

**Содержание экзамена.**

*Письменный этап:*

1. Орфографический диктант (объем 130-140 полных слов).
2. Тест по аудированию.
3. Лексико-грамматический тест.
4. Компьютерный тест по лингвостилистическому анализу текста.
5. Письменный перевод текста по специальности.

*Устный этап:*

1. Чтение оригинального или частично адаптированного художественного, научно-популярного текста со словарём (объем 1200-1300 печатных знаков). Чтение вслух фрагмента текста (объем 200-250 печатных знаков). Перевод прочитанного вслух отрывка на русский/белорусский язык. Постановка письменно 5-7 вопросов к тексту. Пересказ текста. Беседа по проблемам, затронутым в тексте.
2. Устное подготовленное монологическое высказывание по одной из пройденных в семестре тем и неподготовленная беседа с преподавателем в рамках заданной тематики.
3. Диалог на заданную ситуацию.

## ИНФОРМАЦИОННАЯ ЧАСТЬ

### Основная литература:

1. Завьялова, В.М. Практический курс немецкого языка (для начинающих) / В.М. Завьялова, Л.В. Ильина. – М.: ЧеРо, 1999. – 336 с.
2. Ковальчук, А.Н. Немецкий язык: основные лексические темы / А.Н. Ковальчук. – Мн.: Выш. шк., 2001. – 253 с.
3. Маевская, И.Н. Практический немецкий (для студентов-германистов): учеб. пособие / И.Н. Маевская, Е.Г. Артёмчик, Я.Н. Красовская. – Мн.: РИВШ, 2005. – 102 с.
4. Паремская, Д.А. Практическая грамматика немецкого языка: учеб. пособие / Д.А. Паремская. 13-е изд., перераб. – Мн.: Выш. шк., 2013. – 351 с. + электрон. опт. диск (CD-R).
5. Совершенствуй свой немецкий: грамматика, чтение, говорение, письмо = Perfektes Deutsch: Grammatik, Lesen, Sprechen, Schreiben: учеб.-метод. пособие / авт.-сост. С.К. Блай [и др.]. – Минск: БГПУ, 2007. – 232 с.
6. Сущинский, И.И. Немецкий язык. Учебник для гуманитарных вузов (На базе новой орфографии) / И.И. Сущинский. – М.: ООО «Филоматис», 2004. – 496 с. (серия «Филология»).
7. Ярцев, В.В. Deutsch für Sie und ... : учеб. пособие: в 2 кн. / В.В. Ярцев. – 5-е изд. – М.: Московский Лицей, 2001. Кн. 1. – 512 с.
8. „Das letzte Hindernis“ Klara/Theo. Langenscheidt. Berlin, 2006.
9. Dreyer, H., Schmitt, R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearbeitung / H.Dreyer, R.Schmitt. – Verlag für Deutsch, 2001.– 359 S.
10. «Ein Mann zuviel!» Leichte Lektüren. Deutsch als Fremdsprache in drei Stufen. Stufe 1. Langenscheidt. Berlin und München, 1991. – 27 S.
11. Huckepack- Gemeinsam lernen macht Spaß. Deutsch als Fremdsprache für die Grundschule. Materialienbuch. Klett, 2003. – 170 S.
12. Hümmel-Hille, C., Jan, E., Hören Sie mal 1. Übungen zum Hörverständnis / C. Hümmel-Hille, E. Jan. – Max Hueber Verlag, 2001. – 94 S.
13. «Oh, Maria...» Leichte Lektüren. Deutsch als Fremdsprache in drei Stufen. Stufe 1. – Langenscheidt. Berlin und München, 1991. – 27 S.
14. Aufderstraße, H., Themen neu. Ausgabe in drei Bänden. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / H. Aufderstraße, H. Bock, M. Gerdes, J. Müller, H. Müller. – Kursbuch 1. – Max Hueber Verlag, 2005. – 160 S.
15. Aufderstraße, H., Themen neu. Ausgabe in drei Bänden. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / H. Aufderstraße, H. Bock, M. Gerdes, J. Müller, H. Müller. – Arbeitsbuch. Band 1. – Max Hueber Verlag, 2005. – 144 S.
16. Aufderstraße, H., Themen neu. Ausgabe in drei Bänden. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / H. Aufderstraße, H. Bock, M. Gerdes, J. Müller, H. Müller. – Kursbuch 2. – Max Hueber Verlag, 2003. – 160 S.
17. Aufderstraße, H., Themen neu. Ausgabe in drei Bänden. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / H. Aufderstraße, H. Bock, M. Gerdes, J. Müller, H. Müller. – Arbeitsbuch, Band 2. – Max Hueber Verlag, 2004. – 152 S.

**Дополнительная:**

15. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. – СПб.: КАРО, 2003. – 392 с.
16. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях / И.П. Тагиль. – СПб.: КАРО, 2003. – 240 с.
17. Тагиль, И.П. Немецкий язык. Тематический справочник / И.П. Тагиль. – СПб.: КАРО, 2004. – 336 с.
18. Duden. Bildwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. – Bibliographisches Institut, 2005. – 992 S.
19. Tatsachen über Deutschland. Societäts-Verlag. Frankfurt/Main, 1998. – 512 S.

**Аудио- и видеоматериалы:**

20. Deutsch super plus leicht. 2. Auflage. Ernst Klett Verlag, Stuttgart, 1992.
21. Forster, M., Baure, H. Hörverständnisübungen für Fortgeschrittene. Inter Nationes, 1994.

**Материалы периодической печати:**

22. Deutsch perfekt. Das aktuelle Magazin für Deutsch-Lerner (№ 11 2006; № 1, 8-12 2007; № 1-4 2008).

**Материалы по лингвостилистическому анализу текста:**

23. Зарецкая, Е.В. Лингвостилистический анализ текста / Е.В. Зарецкая. – Мн.: МГЛУ, 1995. – 89 с.
24. Ehlen, W. Deutsch. Ein Sprach- und Übungsbuch / W. Ehlen. – Verlag H. Stam. Gmbh. Porz am Rhein, 1974. – 276 S.
25. Hirschenauer, R. Verstehen und gestalten. Deutsches Sprachbuch / R. Hirschenauer. – Oldenbourg Verlag München, 1976. – 152 S.
26. Krejci, M., Texte erfassen, beschreiben, erklären, erörtern / M. Krejci, R. Schmitt. – C.C. Buchners Verlag. Bamberg, 1988. – 239 S.
27. Münch, H. Texte. Deutsche Literatur im 20. Jahrhundert / H. Münch, U. Jungk, I. Schmitt, J. Steiner. – 3. Auflage. – Verlag H. Stam Gmbh. Köln – Porz, 1976. – 302 S.

**Интернет-сайты**

28. [www.sportlinght-verlag.de/audio](http://www.sportlinght-verlag.de/audio)
29. [www.deutsch-perfekt.com](http://www.deutsch-perfekt.com)
30. [www.goethe.de](http://www.goethe.de)
31. [www.deutsch-als-fremdsprache.de](http://www.deutsch-als-fremdsprache.de)
32. [www.juma.de](http://www.juma.de)
33. [www.metager.de](http://www.metager.de)
34. [www.fireball.de](http://www.fireball.de)
35. [www.yahoo.de](http://www.yahoo.de)
36. [www.lycos.de](http://www.lycos.de)
37. [www.msn.de](http://www.msn.de)
38. [www.webcrawler.de](http://www.webcrawler.de)

